City School District of ALBANY

Utafiti wa robo ya pili

Wilaya ya Shule ya Jiji la Albany iko katika mchakato wa kukagua familia zetu ili kubaini mafundisho yanayopendelewa zaidi ya kipindi cha kwanza cha kupeana alama, ambacho kinamalizika mwezi wa Novemba. 13. Wilaya itaendelea kutoa chaguo za mafundisho ya mtandaoni na ya ana kwa ana kwa wanafunzi katika robo ya pili, ambayo inakwisha tarehe 1 Februari.

Chaguo za mafundisho ya ana kwa ana na ya mtandaoni zinapatikana kwa wanafunzi wote walio katika kiwango cha chini kabla ya kufika chekechea hadi gredi ya 6, na kwa wanafunzi katika vyumba vya madarasa maalum vya elimu K-12. Mafundisho ya mtandaoni ndio chaguo pekee kwa wanafunzi wengine wote katika gredi ya 7-12 angalau hadi tarehe 1 Februari.

Tunaelewa kuwa hali hubadilika na familia zinaweza kuhitaji kutathmini upya uchaguzi uliofanywa wakati wa majira ya joto. Hata hivyo, tafadhali pia fahamu kuwa uchaguzi wa robo ya pili unaweza kuwa mdogo au uwe na vizuizi kulingana na uwezo wetu kwa sababu ya itifaki za afya na usalama za COVID-19 pamoja na makazi ya wafanyakazi.

Ni muhimu kutambua kwamba kwa sababu ya kuweka umbali wa kutotangamana katika madarasa, nafasi ni ndogo. Zaidi ya hayo, idadi yetu ya masomo ya mtandaoni inakaribia kujaa. Hii ni kweli kwa usafirishaji katika kiwango cha msingi pia; uwezo wetu wa kuwa na abiria zaidi ni mdogo kwa sababu ya mahitaji ya kuweka umbali wa kutotangamana.

Kwa sababu ya udhibiti huu, kulingana na matokeo ya utafiti huu tutafanya bidii kukidhi maombi ya kubadilisha mapendeleo yako ya mafundisho au usafirishaji kwa robo ya pili.

Tafadhali kumbuka pia kuwa kwa sababu ya Idara ya Elimu ya Jimbo la New York na Idara ya mwongozo wa Afya, kuketi katika wilaya yote hakuwezi kuambatana na shule na/au mwalimu uliyepewa. Ikiwa wilaya ina uwezo wa kukidhi uteuzi wako kulingana na mafundisho ya ana kwa ana au ya mtandaoni, eneo la shule na/au mwalimu anaweza kubadilishwa. Chaguo za mafundisho ya ana kwa ana au ya mtandaoni yanaweza kuwekwa kulingana na nafasi na upatikanaji wa eneo.

Sisi pia tunafanya utafiti katika familia kuhusu kuhitajika kwa teknolojia nyumbani. Hii itatusaidia kusambaza vipatakilishi vya Chromebook wakati wa msimu wa kiangazi wakati tunapokea vifaa vya kutuhamisha hadi modeli wa kompyuta wa 1:1 kote wilayani.

Mwishowe, tunawapatia wazazi na walezi chaguo la kujaza fomu tatu muhimu – Mkataba wa Kutolewa kwa Picha na Vyombo vya Habari, Mkataba wa Matumizi Yanayokubalika ya Kompyuta na Mtandao na fomu ya Maelezo ya Saraka ya FERPA.

Ni muhimu kujaza utafiti na fomu ili tuwe na maelezo sahihi zaidi. Tafadhali soma maelezo yote kwa makini. Unapomaliza kujaza utafiti, tafadhali rudisha kwa shule ya mtoto wako **kabla ya Ijumaa, tarehe 23 Oktoba saa 5 p.m.**

A. Maelezo ya mwanafunzi

Tafadhali andika majibu yako kwenye sehemu hii kwa lugha ya Kiingereza ikiwezekana.

1. Jina la mwanafunzi:
2. Barua pepe ya mwanafunzi:
3. Kitambulisho cha mwanafunzi:
4. Gredi:
5. Shule:

B. Maelezo ya mawasiliano

Tafadhali andika majibu yako kwenye sehemu hii kwa lugha ya Kiingereza ikiwezekana.

1. Nambari msingi ya mawasiliano:
2. Uhusiano na mwanafunzi:
3. Simu:
4. Barua pepe:
5. Anwani:

C. Chaguo la Mafundisho

Ikiwa nafasi iko wazi katika kipindi kipya cha kupeana alama, tafadhali chagua modeli ya mafundisho unayopendelea kwa kipindi kinachofuata cha kupeana alama.

1. ☐ Kwenye eneo
2. ☐ Mtandaoni

D. Usafirishaji

Tafadhali tambulisha mahitaji yako ya usafirishaji.

1. ☐ Mwanafunzi wangu anastahiki kusafirishwa na ATAhitaji usafirishaji
2. ☐ Mwanafunzi wangu anastahiki kusafirishwa lakini HATAhitaji usafirishaji. Nitafanya mipango mbadala ya mwanafunzi wangu kufika na kutoka shuleni ikiwa itahitajika
3. ☐ Mwanafunzi wangu hastahiki kusafirishwa
4. ☐ HAITUMIKI: Bila kujali ustahiki, mtoto wangu hatahitaji usafirishaji kwani mwanafunzi wangu ataandikishwa katika chaguo kamili la mafundisho ya mtandaoni angalau hadi mwisho wa kipindi cha pili cha kupeana alama (tarehe 1 Februari)

E. Ufikiaji wa teknolojia

Tafadhali tambulisha ufikiaji wa sasa wa teknolojia wa mtoto wako. Chagua kiwango cha ufikiaji ambacho mtoto wako anacho sasa kwa kifaa kilichotolewa na wilaya (Chromebook). Tafadhali pia tambulisha hali ya sasa ya ufikiaji wa Intaneti pana iliyo thabiti nyumbani kwako.

3. Ufikiaji wa kipatakilishi cha Chromebook kinachotolewa na wilaya:

a. ☐ Ufikiaji wa pekee/wa kibinafsi wa kipatakilishi cha Chromebook

b. ☐ Ufikiaji wa pamoja na watoto/wanafunzi wengine katika nyumba

c. ☐ Hakuna kipatakilishi cha Chromebook

d. ☐ Kipatakilishi cha Chromebook kimetolewa lakini hakifanyi kazi

4. Ufikiaji wa Intaneti thabiti na pana:

a. ☐ Intaneti thabiti na pana kupitia mtoa huduma

b. ☐ Muunganisho wa Intaneti kupitia Hotspot ya Simu inayotolewa na wilaya

c. ☐ Ufikiaji wa vipindi vya Intaneti kupitia mtandao wa rununu au njia zingine

d. ☐ Hakuna upatikanaji wa Intaneti pana

F. Saini ya mzazi/mlezi

1. Andika jina:

2. Saini:

3. Tarehe:

Fomu ya Kutolewa kwa Picha na Vyombo vya Habari ya Wilaya ya Shule ya Jiji la Albany
Mwaka wa Shule wa 2020-21

Ilisasishwa Oktoba 2020

Shule_____ **Barua pepe ya Mzazi/Mlezi**_____

Jina la Mwanafunzi_____ **Gredi**_____ **Mwalimu**_____

Wilaya ya Shule ya Jiji la Albany hufanya juhudi za pamoja kukuza shughuli nzuri, heshima na kazi ya wafanyakazi wetu na wanafunzi. Machapisho ya wilaya na vifaa vya uuzaji, tovuti ya wilaya na vyombo vya habari zinaweza kutumika kama zana za uuzaji huo. Kunaweza kuwa na fursa ambapo wanafunzi watapigwa picha na kutambuliwa kwa jina na darasa au shule. Hata hivyo, tunaelewa kuwa wazazi wengine wanaweza kuomba tusiwatambulishe watoto wao. Tafadhali kumbuka pia kwamba makubaliano haya yanatumika tu kwa picha na maneno yanayotumiwa kwa mahusiano ya umma na kwa madhumuni ya vyombo vya habari. Hii haitumiki kwa utoaji wa mafundisho katika mazingira ya mtandaoni (yaani Google Classroom/Google Meet). Tafadhali jaza fomu iliyo hapa chini ili utujulishe matakwa yako kuhusu utangazaji.

NDIYO (Yes) ☐ Mimi, (mzazi/mlezi au mwanafunzi)_____, ninatoa idhini kwa Wilaya ya Shule ya Jiji la Albany ya kupiga picha mwana/binti yangu au mimi mwenyewe (ikiwa mimi ni mwanafunzi wa miaka 18 au zaidi) kwa matumizi katika machapisho yoyote na yote ya wilaya, ikijumuisha barua za habari, kalenda, miradi ya vyombo vya habari, brosha, tovuti za shule au wilaya, au matangazo mengine yoyote, vyombo vya habari mtandaoni au katika uchapishaji.

LA (NO) ☐ Mimi, (mzazi/mlezi au mwanafunzi)_____, hapa **NINAZUIA** Wilaya ya Shule ya Jiji la Albany kutopiga picha mwana/binti yangu au mimi mwenyewe (ikiwa mimi ni mwanafunzi wa miaka 18 au zaidi) kwa matumizi katika machapisho yoyote na yote ya wilaya, ikijumuisha barua za habari, kalenda, miradi ya vyombo vya habari, brosha, tovuti za shule au wilaya, au matangazo mengine yoyote, vyombo vya habari mtandaoni au katika uchapishaji.

_____ _____

Saini ya mzazi/mlezi wa kisheria au mwanafunzi (ikiwa ni zaidi ya miaka 18) Tarehe

Anwani_____ Simu _____

***** TAFADHALI RUDISHA FOMU HII SHULENI HARAKA IWEZEKANAVYO *****

Ikiwa hatutapokea fomu hii tena, tutachukulia kuwa **hutaki** mtoto wako apigwe picha. Fomu hii itahifadhiwa kwenye faili katika shule ya mtoto wako. Ikiwa hali inatokea ambayo inaweza kubadilisha hadhi ya mtoto wako kuhusu utangazaji, tafadhali julisha shule na Idara ya Mawasiliano ya wilaya kwa kuandika haraka iwezekanavyo.

CITY SCHOOL DISTRICT of ALBANY
1 Academy Park • Albany, New York 12207
(518) 475-6175 • Fax: (518) 475-6199

BOARD of EDUCATION
Anne Savage, President • Vickie Smith, Vice President • Tabetha Wilson, Secretary
Damarise Mann • Sridar Chittur, Ph.D. • Ellen Krejci • Hassan I. Elminyawi

Mkataba wa Matumizi Yanayokubalika ya Kompyuta na Mtandao wa CSDA

Bodi ya Elimu imejitolea kuboresha masomo na ufundishaji wa wanafunzi. Wilaya inachukulia ufikiaji wa wanafunzi wa mtandao wa kompyuta, ikijumuisha Intaneti, kuwa zana yenye nguvu na muhimu ya kielimu na utafiti, na inahimiza utumiaji wa kompyuta na teknolojia inayohusiana na kompyuta katika darasa la wilaya tu kwa madhumuni ya kukuza na kueneza masomo na ufundishaji. Tafadhali rejelea sera zifuatazo za Bodi ya Elimu kuhusu matumizi ya kompyuta na mtandao: 4526, 4526,1, na 5695.

Wanafunzi wanapaswa kuzingatia akaunti yao ya shule kama upanuzi wa darasa, kwa kuzingatia sheria zile zile za heshima na adabu ambazo tunatarajia shuleni. Sera na taratibu ndani ya Kanuni za Maadili ya Mwanafunzi pia zitatumika kwa mazingira yetu ya masomo ya kidijitali. Wazazi wanahimizwa kuunga mkono majadiliano ambayo walimu wetu wanafanya na watoto wao, kwa kuzungumza kuhusu adabu mtandaoni na usalama.

Shughuli zilizokatazwa kuhusiana na utumiaji wa mtandao na wanafunzi na wafanyakazi wote wa wilaya:

1. Kutumia mtandao kwa madhumuni ya kibiashara, faida ya kifedha, biashara ya kibinafsi, matangazo ya bidhaa, ushawishi wa kisiasa, ununuzi, au kamari.
2. Kukiuka hakimiliki au haki zingine za ubunifu, ikijumuisha kunakili, kusakinisha, kupokea, kusambaza, au kutoa programu yoyote yenye hakimiliki kwenye mtandao wa kompyuta wa wilaya.
3. Kutumia mtandao kupokea, kusambaza, au kutoa kwa watu wengine maudhui ya kuchukiza, ya kukera, au ya kingono.
4. Kutumia mtandao kupokea, kusambaza au kutoa kwa wengine ujumbe ambao ni wa ubaguzi wa rangi, wa kijinsia, wa matusi, wenye kuchukiza au unaonyanyasa wengine.
5. Kutumia akaunti ya mtu mwingine au nenosiri.
6. Kujaribu kusoma, kufuta, kunakili au kurekebisha barua pepe, kazi au kazi ya wengine na kuingilia kati kwa makusudi uwezo wa wengine wa kutuma na/au kupokea barua pepe, kujifunza au kufanya kazi.
7. Kutumia mtandao katika kutuma barua taka au kutuma ujumbe au faili zisizokutambulisha.
8. Kufichua anwani ya kibinafsi, nambari ya simu au maelezo mengine ya kibinafsi ya mtu mwingine.
9. Kujaribu kuvuka uchujaji wa mtandao au programu za ulinzi wa kompyuta ya mezani.

UKIUKAJI

Wale ambao hushiriki katika matumizi yasiyokubalika ya mtandao wanaweza kupoteza haki za ufikiaji wa mtandao na wanaweza kupewa nidhamu zaidi chini ya sheria na kwa mujibu wa kanuni zinazotumika za maadili na makubaliano.

HAKI ZA FARAGHA

Faili zote za data na maeneo ya uhifadhi wa kieletroniki yatabakia kuwa mali ya Wilaya, chini ya udhibiti na ukaguzi wa Wilaya. Watumiaji HAWAPASWI kutarajia kuwa maelezo yaliyohifadhiwa au kupatikana kupitia mtandao wa Wilaya kuwa ya kibinafsi.

Rekodi za kompyuta, ikijumuisha barua pepe, huzingatiwa kama "rekodi" ambazo zinaweza kupatikana kwa umma chini ya masharti ya Sheria ya Uhuru wa Habari ya Jimbo la New York.

Mimi,_____ninaelewa kuwa shughuli yangu kwenye mtandao wa kompyuta itafuatiliwa, na kwamba ninawajibika kufuata masharti ya mkataba huu.

Tarehe: _____

CITY SCHOOL DISTRICT of ALBANY
1 Academy Park • Albany, New York 12207
(518) 475-6175 • Fax: (518) 475-6199

BOARD of EDUCATION
Anne Savage, President • Vickie Smith, Vice President • Tabetha Wilson, Secretary
Damarise Mann • Sridar Chittur, Ph.D. • Ellen Krejci • Hassan I. Elminyawi

Chaguo la Kujiondoa kwenye Ufichuzi wa Maelezo ya Saraka ya FERPA

Sheria ya Haki za Elimu na Faragha za Shirikisho (FERPA) inasimamia kufichuliwa kwa rekodi za wanafunzi na wilaya za shule, hadharani na kwa watu wengine. Chini ya masharti ya FERPA, Wilaya zinaruhusiwa kutoa "maelezo maalum ya saraka" bila idhini ya wazazi.

Maelezo ya saraka isipokuwa FERPA inaruhusu wilaya za shule kukuza mafanikio ya wanafunzi na shughuli katika machapisho ya shule na wilaya.

Mifano inajumuisha lakini sio tu:

- Programu za sherehe za kuhitimu
- Vitabu vya Mwaka
- Maonyesho ya kuigiza/muziki
- Orodha za Heshima/utambuzi na sherehe
- Miongozo ya michezo na machapisho

Mifano ya maelezo ya saraka:

- Jina la mwanafunzi
- Anwani
- Orodha ya simu
- Anwani ya barua ya kielektroniki
- Picha
- Tarehe na mahali pa kuzaliwa
- Sehemu kuu ya masomo
- Tarehe za kuhudhuria
- Kiwango cha gredi
- Kushiriki katika shughuli na michezo inayotambulika rasmi
- Uzito na urefu
- Digrii, heshima, na tuzo zilizopokelewa
- Wakala wa hivi majuzi wa kielimu au mahudhurio ya taasisi

KUMBUKA

- ***Notisi hii ya kujiondoa lazima ijazwe kila mwaka.***
- ***Uthibitisho ulioandikwa unaweza kutolewa kwa mwalimu mkuu wa jengo kwa maelezo ya saraka ya mwanafunzi kujumuishwa kwenye chapisho maalum ambapo maelezo ya saraka hutumiwa.***

Mimi,_____ninaomba Wilaya ya Shule ya Jiji la Albany isifichue maelezo ya saraka kutoka kwa rekodi za elimu ya mwanafunzi wangu.

Saini:_____ Tarehe: _____